FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 18 Richelieu — S. District No. K — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 1 — in / dans Cité de Sorel (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par J. B. D. Lacoursière, Enumerator / Enumérateur. 19 + 25 avril

Page 3 — Page 3

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maisons.	Family or Household. / Familles ou Ménages.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), en veuvage ou divorcé(e).	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person is retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son occupation, ajoutez "R" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory, and "H" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "F" pour fabrique, et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupation, d'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autres occupations que son occupation ou métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlé.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
		Pinard George	M	B	fils	C	19 Mars	89	11	Québec	—	—	Franco	Canad	Catho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	Franç		1
		" Marie Jane	F	B	fille	C	15 Janvier	94	7	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		2
		Dumas Rébecca	F	B	Servante	C	8 Avril	62	38	"	R	—	—	"	"	"	Servante	✓	—	1	✓	—	12	—	160	—	—	—	1	1	—	1	"		3
	20	23	Gill Théon	M	B	Chef	M	8 octobre	57	43	"	R	—	—	"	"	"	Charpentier	✓	—	1	—	✓	—	12	—	400	—	—	1	1	1	1	"		4
		" Adèle	F	B	épouse	M	10 Janvier	64	36	"	R	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		5
		" Doar	M	B	fils	C	27 Août	86	14	"	R	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		6
	21	24	Chenevert Gauthier	M	B	Chef	M	17 Juillet	45	55	"	R	—	—	Franco	"	"	Journaliste	✓	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		7
		" Marie	F	B	épouse	M	29 Juin	45	55	"	R	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		8
	22	25	Mousseau Alfred	M	B	Chef	M	22 Juin	61	39	"	"	—	—	"	"	"	Marchand	✓	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		9
		" Marie Louise	F	B	épouse	M	1 Avril	73	27	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		10
		" Adrien	M	B	fils	C	4 Sept	98	2	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		11
		" Georges	M	B	fils	C	4 Août	99	6	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		12
	23	26	Wake —	M	J.	Chef	C	—	65	35	Chine	1894	—	Jaune	Chinois	—	Blanchisseur	✓	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	"		13
		Ling —	M	J.	—	C	—	75	25	"	1889	—	"	"	"	—	"	✓	—	—	—	1	—	—	135	—	—	1	1	1	1	"		14
	24	27	Durocher Séraphin	M	B	Chef	M	19 Sept	41	59	Québec	—	—	Franco	Canad	Cathol	Tailleur	✓	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		15
		" " Séraphine	F	B	épouse	M	18 Nov	44	56	Québec	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		16
		" Thomas	M	B	fils	C	26 Nov	62	38	Québec	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		17
		" Alma	F	B	fille	C	10 Déc	74	26	"	R	—	Franco	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		18
		" Maria	F	B	fille	C	26 Oct	80	20	"	R	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		19
		Chapdelaine Mary	M	B	Servi-	C	8 Janv	83	17	"	R	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	156	—	—	1	1	1	1	"		20
	25	28	Gravel Gaétan	M	B	Chef	M	20 Sept	35	65	"	"	—	—	"	"	"	Agent d'assurance	✓	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		21
		Blanche Albert	M	B	fils	C	31 Août	69	31	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	1	12	—	150	—	—	—	—	—	1	"		22
		" Melina	F	B	fille	C	3 Juil	92	22	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	1	12	—	150	—	—	1	1	1	1	"		23
	26	29	Gaudin Charles A.	M	B	Chef	M	2 Janv	66	34	"	"	—	—	"	"	"	Agent	✓	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		24
		" Alvina	F	B	épouse	M	1 Avril	66	34	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		25
		" Rose	F	B	fille	C	18 Janv	96	4	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		26
		" Irène	F	B	fille	C	16 Déc	95	5	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	"		27
		" Hector	M	B	fils	C	1 Déc	96	4	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		28
		" Raoul	M	B	fils	C	17 Mars	98	3	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		29
	27	30	Dulac Aristide	M	B	Chef	M	1877	61	43	"	"	—	—	"	"	"	Charpentier	✓	—	1	—	✓	1	12	—	600	—	—	1	1	1	1	"		30
		" Arsène	M	B	fils	C	14 Févr	82	18	"	"	—	—	"	"	"	Employé de bureau	✓	—	1	—	✓	1	12	—	300	—	—	1	1	1	1	"		31
		" Horace	M	B	"	C	27 Juil	84	16	"	"	—	—	"	"	"	" "	✓	—	1	—	✓	1	12	—	60	—	—	—	1	1	1	"		32
		" Albert	M	B	"	C	24 Juil	86	14	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		33
		" Alfred	M	B	"	C	5 Mars	88	12	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		34
		" Albert	M	B	"	C	10 Juil	90	10	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		35
		" Marie Jane	F	B	fille	C	16 Juil	92	8	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	"		36
		" Lucien	M	B	fils	C	24 Sept	97	3	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		37
	28	31	Dumas Emilie	M	B	Chef	M	16 Nov	73	27	"	R	—	—	"	"	"	Blanchisseuse	✓	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		38
		" " Marie	F	B	épouse	M	15 Avril	75	27	"	R	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		39
		Elisme	F	B	fille	C	4 Nov	99	1	"	R	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		40
		" Simone	F	B	fille	C	5 Déc 1900	—	4	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		41
		Fleming Annie	F	B	Servante	C	5 Janvier	1880	16	"	"	—	Anglaise	Canad	Anglic	—	—	✓	—	1	—	✓	—	12	—	160	—	—	—	1	—	1	"		42
	29	32	Chevrefils Isidore	M	B	Chef	M	15 Avril	41	59	"	"	—	—	Franco	Canad	Cathol	Ménuisier	✓	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		43
		" " Anna	F	B	fille	C	25 Nov	88	22	"	"	—	—	France	Canad	Cath	"	✓	—	1	✓	—	—	12	—	160	—	—	—	1	1	1	"		44
		" " Octavie	F	B	fille	C	10 Mai	87	23	"	"	—	—	France	Canad	Cath	"	✓	—	1	✓	—	—	12	—	160	—	—	—	1	1	1	"		45
		Masse Joseph	M	B	Rentier	M	— Avr	70	30	"	H	—	—	"	"	"	Commis	✓	—	1	✓	—	—	6	—	300	—	—	—	1	1	1	"		46
	33	" Eglaée	F	B	épouse	M	28 Avril	72	28	"	H	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		47
		" Juliette	F	B	fille	C	3 Sept	1900	1	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		48
	30	34	Lavallée Alfred	M	B	Chef	M	— Novembre	54	46	"	H	—	—	Franco	Canad	Cath	Journalier	✓	—	—	✓	—	—	6	—	300	—	—	—	1	1	1	"		49
		" " Odasie	F	B	épouse	M	24 Août	56	44	"	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		50